

Scheda di valutazione

SEMINARI DI AGGIORNAMENTO

“La dimensione interculturale e la realtà scolastica in Puglia”

A CURA DI

“ARCI Comitato territoriale di Bari”

DATE e LUOGHI dei seminari

BITONTO 11 e 12 APRILE 2007

BARLETTA 7 e 8 MAGGIO 2007

BRINDISI 11 e 12 MAGGIO 2007

Il Comune di Bitonto, l'ARCI di Bari e l'Ufficio Scolastico regionale per la Puglia, a seguito della sottoscrizione di un Protocollo d'intesa, con il patrocinio della Provincia di Bari, hanno promosso e realizzato **tre seminari di aggiornamento** sui temi dell'immigrazione e in particolare del diritto d'asilo, intersecando il percorso culturale con i percorsi didattici, secondo un approccio integrato e multidisciplinare.

Le giornate hanno fornito alcuni elementi di conoscenza e approfondimenti sui temi dell'immigrazione e del diritto d'asilo, sulla base di un'analisi delle normative, delle politiche, delle procedure e delle prassi adottate negli anni.

Gli incontri si sono proposti di rendere più qualificata la capacità professionale dei partecipanti per sperimentare un sistema integrato per la Puglia, partendo dai bisogni dei rifugiati e per rispondere alle esigenze di inserimento scolastico dei minori e di alfabetizzazione della lingua italiana degli adulti stranieri.

In particolare, sono stati affrontati i seguenti aspetti:

- **LEGISLAZIONE.** Riferimenti normativi per l'inserimento socio-educativo dei minori figli di rifugiati e immigrati.
- **MEDIAZIONE INTERCULTURALE.** La presenza del mediatore nelle Istituzioni: un ponte fra le culture.
- **ITALIANO L2.** Dall'apprendimento della lingua al riconoscimento del diritto.
- **BUONE PRASSI.** Diritti umani, riconoscimento dell'io, interculturalità.

Gli incontri formativi erano rivolti ai docenti delle Istituzioni scolastiche destinatari dei fondi art. 9 del CCNL 02/05, ai referenti C.R.I.T., agli assistenti sociali dei Comuni e delle Province e ai referenti dei Centri Interculturali presenti in Puglia per approfondire e confrontarsi sui temi relativi all'inserimento socio-educativo dei minori figli di migranti e RARU (Richiedenti asilo, rifugiati e possessori di protezione umanitaria), relativi alla mediazione linguistico-culturale e alle buone prassi sull'insegnamento dell'italiano L2.

Durante gli incontri è stata utilizzata una metodologia interattiva. Agli incontri di approfondimento con relatori, si sono alternati case-studies, role-playing, workshop, presentazione di esperienze concrete; il tutto supportato da materiale didattico e presentazione di video. Ogni seminario è stato articolato in un modulo di due giorni consecutivi residenziali per ciascun territorio (Bitonto per Bari e provincia; Barletta per la restante provincia di Bari e Foggia e provincia; Brindisi per Brindisi, Taranto e Lecce con le relative province) *per un totale di 12 ore ciascuno.*

I relatori/facilitatori

I relatori sono stati: prof.ssa Graziella Giovannini, prof. Vinicio Ongini, prof.ssa Elena Besozzi, prof. Lorenzo Luatti, prof.ssa Maddalena Colombo; dr.ssa Gabriella Debetto. I gruppi di lavoro e workshop sono stati condotti da facilitatori con competenze ed esperienza almeno triennale nel settore dell'immigrazione e dell'asilo.

Nota: un ringraziamento particolare va alla professoressa Rita Goffredo dell'Ufficio scolastico per la disponibilità e la sensibilità profusa durante il periodo di collaborazione.

1. Valutazione complessiva riguardante il corso “La dimensione interculturale e la realtà scolastica in Puglia” che si è svolto a Bitonto il 12-13 Aprile 2007

1A. Totale schede analizzate:38 – Partecipanti: 54

1B. IL CORSO

Tav. 1 - Ritieni che gli argomenti trattati nel corso siano stati approfonditi in modo:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	7.9%	76.3%	15.8%	0%

Tav. 2 - Ritieni che il tempo dedicato agli argomenti trattati nel corso sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
10.5%	18.4%	57.9%	13.2%	0%

Tav. 3 - In che modo ritieni che gli argomenti trattati saranno utili per il suo lavoro?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	10.5%	65.8%	18.4%	5.3%

Tav. 4 - Ritieni che il tempo dedicato ai quesiti ed alle risposte sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
5.3%	21%	50%	21%	2.6%

Tav. 5 - Quale è la sua valutazione complessiva del corso?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
	2.6%	76.3%	21.1%	

1C. IL MATERIALE DIDATTICO

Tav. 6 - Ritieni che il materiale didattico e informativo distribuito sia:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
5.3%	21%	55.3%	18.4%	0%

1D. I DOCENTI

Prof.ssa Graziella Giovannini

Tav. 7 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	52.6%	47.4%	0%

Tav. 8 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	34.2%	65.8%	0%

Tav. 9 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	55.3%	44.7%	0%

Tav. 10 - Valutazione generale del docente:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	47.4%	52.6%	0%

Prof. Vinicio Ongini

Tav. 11 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	2.6%	34.2%	63.2%	0%

Tav. 12 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	2.6%	26.3%	71.1%	0%

Tav. 13 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	5.3%	23.7%	71%	0%

Tav. 14 - Valutazione generale del docente:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	31.6%	68.4%	0%

1E. I FACILITATORI

Tav. 16 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	5.3%	47.4%	36.8%	10.5%

Tav. 17 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	50%	39.5%	10.5%

Tav. 18 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	2.6%	47.4%	39.5%	10.5%

Tav. 19 - Valutazione generale del facilitatore:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	50%	39.5%	10.5%

1F. I GIUDIZI RELATIVI AL CORSO (COMMENTI)

Delle schede relative a Bitonto solo 5 su 38 avevano un commento aperto sul corso:

1. Esauriente ed utile per una progettualità futura più mirata (1);
2. Confronto con i docenti di realtà scolastiche differenti ed interventi pertinenti alle problematiche trattate(1);
3. La trattazione degli argomenti non può essere sporadica ma continuativa(1);
4. Ottima organizzazione, scarsa partecipazione dei docenti(1);
5. Sufficiente approccio laboratoriale all'intercultura(1).

1G. I SUGGERIMENTI

8 schede su 38 contenevano un suggerimento:

1. Fornire schede di sintesi degli interventi dei relatori(1);
2. Tempi più ampi per scambio di esperienze e confronto(3);
3. Migliorare/facilitare la comunicazione(1);
4. Flessibilità e apertura mentale reciproca(1);
5. Meno tempi morti(1);
6. Sensibilizzare maggiormente i dirigenti(2);
7. Allargare la frequenza dei seminari a più docenti(1).

2. Valutazione complessiva riguardante il corso “La dimensione interculturale e la realtà scolastica in Puglia” che si è svolto a Barletta il 7-8 Maggio 2007

2A. Totale schede analizzate:36 – Partecipanti: 60

2B. IL CORSO

Tav. 20 - Ritieni che gli argomenti trattati nel corso siano stati approfonditi in modo:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	55.5%	41.7%	2.8%

Tav. 21 - Ritieni che il tempo dedicato agli argomenti trattati nel corso sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
2.8%	16.7%	61%	16.7%	2.8%

Tav. 22 - In che modo ritieni che gli argomenti trattati saranno utili per il suo lavoro?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	5.6%	55.5%	33.3%	5.6%

Tav. 23 - Ritieni che il tempo dedicato ai quesiti ed alle risposte sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	22.2%	52.8%	22.2%	2.8%

Tav. 24 - Quale è la sua valutazione complessiva del corso?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	58.3%	36.1%	5.6%

2C. IL MATERIALE DIDATTICO

Tav. 25 - Ritieni che il materiale didattico e informativo distribuito sia:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	11.1%	50%	36.1%	2.8%

2D. I DOCENTI

Prof.ssa Elena Besozzi

Tav. 26 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	19.4%	80.6%	0%

Tav. 27 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	8.3%	88.9%	2.8%

Tav. 28 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	2.8%	27.8%	69.4%	0%

Tav. 29 - Valutazione generale del docente:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	25%	75%	0%

Dr. Lorenzo Luatti

Tav. 30 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	5.6%	69.4%	22.2%	2.8%

Tav. 31 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	2.8%	36.1%	61.1%	0%

Tav. 32 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	25%	58.3%	16.7%	0%

Tav. 33 - Valutazione generale del docente:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	8.4%	72.2%	19.4%	0%

2E. I FACILITATORI

Tav. 34 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	16.7%	33.3%	33.3%	16.7%

Tav. 35 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	19.4%	27.8%	38.9%	13.9%

Tav. 36 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	22.2%	25%	38.9%	13.9%

Tav. 37 - Valutazione generale del facilitatore:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	19.4%	30.6%	36.1%	13.9%

2F. I GIUDIZI RELATIVI AL CORSO (COMMENTI)

Delle schede relative a Bitonto solo 3 su 36 avevano un commento aperto sul corso:

- Troppe lezioni frontali e poca metodologia induttiva(1);
- Buono scambio di esperienze e buona sensibilizzazione al tema(2).

2G. I SUGGERIMENTI

11 schede su 38 contenevano un suggerimento

1. Maggiore diffusione delle attività interculturali/didattiche di “Bitonto Integra”(2);
2. Inserire prima l’intervento della mediatrice albanese(1);
3. Maggiori pause ed intervalli(1);
4. Organizzazione dell’aggiornamento per gruppi di livello rispetto alle conoscenze degli utenti(3);
5. Maggiori momenti di confronto(2);
6. Materiale multimediale anche per scuole e colleghi(1);
7. Attivazione di più seminari nel corso degli anni scolastici prossimi(1);
8. Organizzazione per raggiungere la sede del corso(1).

3. Valutazione complessiva riguardante il corso “La dimensione interculturale e la realtà scolastica in Puglia” che si è svolto a Brindisi il 11-12 Maggio 2007

3A. Totale schede analizzate: 28 – Partecipanti: 40

3B. IL CORSO

Tav. 38 - Ritieni che gli argomenti trattati nel corso siano stati approfonditi in modo:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	21.4%	50%	28.6%	0%

Tav. 39 - Ritieni che il tempo dedicato agli argomenti trattati nel corso sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
3.6%	28.6%	57.1%	10.7%	0%

Tav. 40 - In che modo ritieni che gli argomenti trattati saranno utili per il tuo lavoro?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	25%	57.1%	17.4%	0%

Tav. 41 - Ritieni che il tempo dedicato ai quesiti ed alle risposte sia stato:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
3.6%	21.4%	53.6%	17.8%	3.6%

Tav. 42 - Quale è la tua valutazione complessiva del corso?

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	14.3%	46.4%	32.1%	7.2%

3C. IL MATERIALE DIDATTICO

Tav. 43 - Ritieni che il materiale didattico e informativo distribuito sia:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
3.6%	25%	32.1%	32.1%	7.2%

3D. I DOCENTI

Prof.ssa Gabriella Debetto

Tav. 44 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	7.1%	17.8%	71.4%	3.6%

Tav. 45 - Conoscenza della materia trattata:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	7.1%	14.3%	75%	3.6%

Tav. 46 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	7.1%	28.6%	60.7%	3.6%

Tav. 47 - Valutazione generale del docente:

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	7.1%	14.3%	75%	3.6%

Prof.ssa Maddalena Colombo

Tav. 48 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	3.6%	32.1%	50%	14.3%

Tav. 49 - Conoscenza della materia trattata

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	3.6%	32.1%	50%	14.3%

Tav. 50 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	39.3%	46.4%	14.3%

Tav. 51 - Valutazione generale del docente

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	0%	39.3%	46.4%	14.3%

3E. I FACILITATORI

Tav. 52 - Chiarezza nella presentazione degli argomenti

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	21.4%	42.9%	32.1%	3.6%

Tav. 53 - Conoscenza della materia trattata

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	17.8%	39.3%	39.3%	3.6%

Tav. 54 - Utilizzo degli esempi e dei casi concreti

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	21.4%	39.3%	32.1%	7.2%

Tav. 55 - Valutazione generale del facilitatore

Insufficiente	Sufficiente	Buono	Ottimo	Non Rilevato
0%	21.4%	39.3%	35.7%	3.6%

3F. I GIUDIZI RELATIVI AL CORSO (COMMENTI)

Delle schede relative a Bitonto solo 3 su 28 avevano un commento aperto sul corso:

1. Sufficiente(1);
2. Ha permesso di comprendere meglio il problema interculturale(1);
3. Organizzazione buona ma scarsità di esempi pratici laboratoriali e materiale quasi assente(1).

3G. I SUGGERIMENTI

7 schede su 38 contenevano un suggerimento:

1. Più tempo per lavori di gruppo e una gestione dello stesso che permetta di affrontare le tematiche in modo più approfondito(3);
2. Maggior approfondimento dei temi trattati(1);
3. Maggiore scambio di esperienze tra docenti(1);
4. Migliore organizzazione lavori di gruppo(1);
5. Maggiori esperienze concrete(1).



Comune di Bitonto
Assessorato all'Istruzione
Assessorato all'Accoglienza

Nota conclusiva:

La didattica interculturale si assume il compito di mettere in contatto e comunicazione coloro che appartengono ad origini fra loro assai lontane. In senso proprio, essa lavora affinché dalle reciproche "ignoranze" si possa pervenire alle reciproche "conoscenze". E' il rimescolamento il vero oggetto della didattica interculturale.

Negli ultimi tempi vi è stata, anche in Italia, una produzione di studi e di pubblicazioni, di carattere tecnico e generale, sulla pedagogia interculturale e sulla gestione educativa delle differenze. Ancora piuttosto scarsi sono invece i materiali didattici e gli strumenti, destinati sia ad insegnanti che a ragazzi, che rendano possibili l'applicazione didattica e la realizzazione pratica delle idee e dei principi, qui abbiamo cercato di fornirvi materiale, non solo cartaceo, attraverso i laboratori.

E' su questi due pilastri, la pedagogia interculturale e l'applicazione didattica che abbiamo lavorato per cercare di riempire il "vuoto" all'interno della scuola. Abbiamo così lavorato per arricchire di idee, strumenti e proposte questi seminari.

La nostra speranza è quella che gli insegnanti e gli assistenti sociali facciano tesoro del bagaglio culturale e siano disposti a realizzare esperienze tratte dal percorso avviato insieme.

Abbiamo tentato di creare un percorso che veda protagonisti tutti i vari tipi di viaggiatori: quelli che hanno una spirito avventuroso, quelli timorosi e quelli che hanno bisogno di sicurezze.

La nostra sfida è quella di favorire uno scambio arricchente con tutti per giungere insieme agli atteggiamenti di curiosità che spingono ciascuno di noi a guardare con occhi nuovi una realtà che spesso non conosciamo, che ci spaventa e ci sorprende.

Da anni lavoriamo con e per i migranti e i rifugiati. Vi invitiamo a venirci a trovare per poterci conoscere!

Dr.ssa Livia Cantore
Responsabile Progetto
Bitonto Integra
Comune di Bitonto

Prof. Vito Masciale
Assessore all'Istruzione e all'Accoglienza
Comune di Bitonto